Aartee *(Worship)*

(SGGS Page 13)
ਰਾਗੁ ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥
raag dhhanaasaree mehalaa 1 ||
Raag Dhanaasaree, First Mehla:

ਗਗਨ ਮੈ ਥਾਲੁ ਰਵਿ ਚੰਦੁ ਦੀਪਕ ਬਨੇ ਤਾਰਿਕਾ ਮੰਡਲ ਜਨਕ ਮੋਤੀ ॥
gagan mai thhaal rav cha(n)dh dheepak banae thaarikaa ma(n)ddal janak mothee ||
Upon that cosmic plate of the sky, the sun and the moon are the lamps. The stars and their orbs are the studded pearls.

ਧੂਪੁ ਮਲਆਨਲੋ ਪਵਣੁ ਚਵਰੋ ਕਰੇ ਸਗਲ ਬਨਰਾਇ ਫੂਲੰਤ ਜੋਤੀ ॥੧॥
dhhoop malaaanalo pavan chavaro karae sagal banaraae foola(n)th jothee ||1||
The fragrance of sandalwood in the air is the temple incense, and the wind is the fan. All the plants of the world are the altar flowers in offering to You, O Luminous Lord. ||1||

ਕੈਸੀ ਆਰਤੀ ਹੋਇ ॥ ਭਵ ਖੰਡਨਾ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ॥
kaisee aarathee hoe || bhav kha(n)ddanaa thaeree aarathee ||
What a beautiful Aartee, lamp-lit worship service this is! O Destroyer of Fear, this is Your Ceremony of Light.

ਅਨਹਤਾ ਸਬਦ ਵਾਜੰਤ ਭੇਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥
anehathaa sabadh vaaja(n)th bhaeree ||1|| rehaao ||
The Unstruck Sound-current of the Shabad is the vibration of the temple drums. ||1||Pause||

ਸਹਸ ਤਵ ਨੈਨ ਨਨ ਨੈਨ ਹਹਿ ਤੋਹਿ ਕਉ ਸਹਸ ਮੂਰਤਿ ਨਨਾ ਏਕ ਤੁੋਹੀ ॥
sehas thav nain nan nain hehi thohi ko sehas moorath nanaa eaek thuohee ||
You have thousands of eyes, and yet You have no eyes. You have thousands of forms, and yet You do not have even one.

ਸਹਸ ਪਦ ਬਿਮਲ ਨਨ ਏਕ ਪਦ ਗੰਧ ਬਿਨੁ ਸਹਸ ਤਵ ਗੰਧ ਇਵ ਚਲਤ ਮੋਹੀ ॥੨॥
sehas padh bimal nan eaek padh ga(n)dhh bin sehas thav ga(n)dhh eiv chalath mohee ||2||
You have thousands of Lotus Feet, and yet You do not have even one foot. You have no nose, but you have thousands of noses. This Play of Yours entrances me. ||2||

ਸਭ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਜੋਤਿ ਹੈ ਸੋਇ ॥
sabh mehi joth joth hai soe ||
Amongst all is the Light-You are that Light.

ਤਿਸ ਦੈ ਚਾਨਣਿ ਸਭ ਮਹਿ ਚਾਨਣੁ ਹੋਇ ॥
this dhai chaanan sabh mehi chaanan hoe ||
By this Illumination, that Light is radiant within all.

ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਜੋਤਿ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ॥
gur saakhee joth paragatt hoe ||
Through the Guru's Teachings, the Light shines forth.

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੁ ਆਰਤੀ ਹੋਇ ॥੩॥
jo this bhaavai s aarathee hoe ||3||
That which is pleasing to Him is the lamp-lit worship service. ||3||

ਹਰਿ ਚਰਣ ਕਵਲ ਮਕਰੰਦ ਲੋਭਿਤ ਮਨੋ ਅਨਦਿਨੋ ਮੋਹਿ ਆਹੀ ਪਿਆਸਾ ॥
har charan kaval makara(n)dh lobhith mano anadhinuo mohi aahee piaasaa ||
My mind is enticed by the honey-sweet Lotus Feet of the Lord. Day and night, I thirst for them.

ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਲੁ ਦੇਹਿ ਨਾਨਕ ਸਾਰਿੰਗ ਕਉ ਹੋਇ ਜਾ ਤੇ ਤੇਰੈ ਨਾਇ ਵਾਸਾ ॥੪॥੩॥
kirapaa jal dhaehi naanak saari(n)g ko hoe jaa thae thaerai naae vaasaa ||4||3||
Bestow the Water of Your Mercy upon Nanak, the thirsty song-bird, so that he may come to dwell in Your Name. ||4||3||

(Dhanasri Bhagat Ravi Das Page. 694)
ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਆਰਤੀ ਮਜਨੁ ਮੁਰਾਰੇ ॥
naam thaero aarathee majan muraarae ||
Your Name, Lord, is my adoration and cleansing bath.

ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਝੂਠੇ ਸਗਲ ਪਾਸਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥
har kae naam bin jhoot(h)ae sagal paasaarae ||1|| rehaao ||
Without the Name of the Lord, all ostentatious displays are useless. ||1||Pause||

ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਆਸਨੋ ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਉਰਸਾ ਨਾਮੁ ਤੇਰਾ ਕੇਸਰੋ ਲੇ ਛਿਟਕਾਰੇ ॥
naam thaero aasano naam thaero ourasaa naam thaeraa kaesaro lae shhittakaarae ||
Your Name is my prayer mat, and Your Name is the stone to grind the sandalwood. Your Name is the saffron which I take and sprinkle in offering to You.

ਨਾਮੁ ਤੇਰਾ ਅੰਭੁਲਾ ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਚੰਦਨੋ ਘਸਿ ਜਪੇ ਨਾਮੁ ਲੇ ਤੁਝਹਿ ਕਉ ਚਾਰੇ ॥੧॥
naam thaeraa a(n)bhulaa naam thaero cha(n)dhano ghas japae naam lae thujhehi ko chaarae ||1||
Your Name is the water, and Your Name is the sandalwood. The chanting of Your Name is the grinding of the sandalwood. I take it and offer all this to You. ||1||

ਨਾਮੁ ਤੇਰਾ ਦੀਵਾ ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਬਾਤੀ ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਤੇਲੁ ਲੇ ਮਾਹਿ ਪਸਾਰੇ ॥
naam thaeraa dheevaa naam thaero baathee naam thaero thael lae maahi pasaarae ||
Your Name is the lamp, and Your Name is the wick. Your Name is the oil I pour into it.

ਨਾਮ ਤੇਰੇ ਕੀ ਜੋਤਿ ਲਗਾਈ ਭਇਓ ਉਜਿਆਰੋ ਭਵਨ ਸਗਲਾਰੇ ॥੨॥
naam thaerae kee joth lagaaee bhaeiou oujiaaro bhavan sagalaarae ||2||
Your Name is the light applied to this lamp, which enlightens and illuminates the entire world. ||2||

ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਤਾਗਾ ਨਾਮੁ ਫੂਲ ਮਾਲਾ ਭਾਰ ਅਠਾਰਹ ਸਗਲ ਜੂਠਾਰੇ ॥
naam thaero thaagaa naam fool maalaa bhaar at(h)aareh sagal joot(h)aarae ||
Your Name is the thread, and Your Name is the garland of flowers. The eighteen loads of vegetation are all too impure to offer to You.

ਤੇਰੋ ਕੀਆ ਤੁਝਹਿ ਕਿਆ ਅਰਪਉ ਨਾਮੁ ਤੇਰਾ ਤੁਹੀ ਚਵਰ ਢੋਲਾਰੇ ॥੩॥
thaero keeaa thujhehi kiaa arapo naam thaeraa thuhee chavar dtolaarae ||3||
Why should I offer to You, that which You Yourself created? Your Name is the fan, which I wave over You. ||3||

ਦਸ ਅਠਾ ਅਠਸਠੇ ਚਾਰੇ ਖਾਣੀ ਇਹੈ ਵਰਤਣਿ ਹੈ ਸਗਲ ਸੰਸਾਰੇ ॥
dhas at(h)aa at(h)asat(h)ae chaarae khaanee eihai varathan hai sagal sa(n)saarae ||
The whole world is engrossed in the eighteen Puraanas, the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, and the four sources of creation.

ਕਹੈ ਰਵਿਦਾਸੁ ਨਾਮੁ ਤੇਰੋ ਆਰਤੀ ਸਤਿ ਨਾਮੁ ਹੈ ਹਰਿ ਭੋਗ ਤੁਹਾਰੇ ॥੪॥੩॥
kehai ravidhaas naam thaero aarathee sath naam hai har bhog thuhaarae ||4||3||
Says Ravi Daas, Your Name is my Aartee, my lamp-lit worship-service. The True Name, Sat Naam, is the food which I offer to You. ||4||3||

(Dhanasri Bhagat Sain Page.695)
ਧੂਪ ਦੀਪ ਘ੍ਰਿਤ ਸਾਜਿ ਆਰਤੀ ॥
dhhoop dheep ghrith saaj aarathee ||
With incense, lamps and ghee, I offer this lamp-lit worship service.

ਵਾਰਨੇ ਜਾਉ ਕਮਲਾ ਪਤੀ ॥੧॥
vaaranae jaao kamalaa pathee ||1||
I am a sacrifice to the Lord of Lakshmi. ||1||

ਮੰਗਲਾ ਹਰਿ ਮੰਗਲਾ ॥ ਨਿਤ ਮੰਗਲੁ ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਰਾਇ ਕੋ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥
ma(n)galaa har ma(n)galaa || nith ma(n)gal raajaa raam raae ko ||1|| rehaao ||
Hail to You, Lord, hail to You! Again and again, hail to You, Lord King, Ruler of all! ||1||Pause||

ਊਤਮੁ ਦੀਅਰਾ ਨਿਰਮਲ ਬਾਤੀ ॥
ootham dheearaa niramal baathee ||
Sublime is the lamp, and pure is the wick.

ਤੁਹੀਂ ਨਿਰੰਜਨੁ ਕਮਲਾ ਪਾਤੀ ॥੨॥
thuha(n)aee nira(n)jan kamalaa paathee ||2||
You are immaculate and pure, O Brilliant Lord of Wealth! ||2||

ਰਾਮਾ ਭਗਤਿ ਰਾਮਾਨੰਦੁ ਜਾਨੈ ॥
raamaa bhagath raamaana(n)dh jaanai ||
Raamaanand knows the devotional worship of the Lord.

ਪੂਰਨ ਪਰਮਾਨੰਦੁ ਬਖਾਨੈ ॥੩॥
pooran paramaana(n)dh bakhaanai ||3||
He says that the Lord is all-pervading, the embodiment of supreme joy. ||3||

ਮਦਨ ਮੂਰਤਿ ਭੈ ਤਾਰਿ ਗੋਬਿੰਦੇ ॥
madhan moorath bhai thaar gobi(n)dhae ||
The Lord of the world, of wondrous form, has carried me across the terrifying world-ocean.

ਸੈਨੁ ਭਣੈ ਭਜੁ ਪਰਮਾਨੰਦੇ ॥੪॥੨॥
sain bhanai bhaj paramaana(n)dhae ||4||2||
Says Sain, remember the Lord, the embodiment of supreme joy! ||4||2||

(Prabhati Bhagat Kabeer Page 1350)
ਸੁੰਨ ਸੰਧਿਆ ਤੇਰੀ ਦੇਵ ਦੇਵਾਕਰ ਅਧਪਤਿ ਆਦਿ ਸਮਾਈ ॥
su(n)n sa(n)dhhiaa thaeree dhaev dhaevaakar adhhapath aadh samaaee ||
Hear my prayer, Lord; You are the Divine Light of the Divine, the Primal, All-pervading Master.

ਸਿਧ ਸਮਾਧਿ ਅੰਤੁ ਨਹੀ ਪਾਇਆ ਲਾਗਿ ਰਹੇ ਸਰਨਾਈ ॥੧॥
sidhh samaadhh a(n)th nehee paaeiaa laag rehae saranaaee ||1||
The Siddhas in Samaadhi have not found Your limits. They hold tight to the Protection of Your Sanctuary. ||1||

ਲੇਹੁ ਆਰਤੀ ਹੋ ਪੁਰਖ ਨਿਰੰਜਨ ਸਤਿਗੁਰ ਪੂਜਹੁ ਭਾਈ ॥
laehu aarathee ho purakh nira(n)jan sathigur poojahu bhaaee ||
Worship and adoration of the Pure, Primal Lord comes by worshipping the True Guru, O Siblings of Destiny.

ਠਾਢਾ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨਿਗਮ ਬੀਚਾਰੈ ਅਲਖੁ ਨ ਲਖਿਆ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥
t(h)aadtaa brehamaa nigam beechaarai alakh n lakhiaa jaaee ||1|| rehaao ||
Standing at His Door, Brahma studies the Vedas, but he cannot see the Unseen Lord. ||1||Pause||

ਤਤੁ ਤੇਲੁ ਨਾਮੁ ਕੀਆ ਬਾਤੀ ਦੀਪਕੁ ਦੇਹ ਉਜ੍ਯ੍ਯਾਰਾ ॥
thath thael naam keeaa baathee dheepak dhaeh oujyaaraa ||
With the oil of knowledge about the essence of reality, and the wick of the Naam, the Name of the Lord, this lamp illluminates my body.

ਜੋਤਿ ਲਾਇ ਜਗਦੀਸ ਜਗਾਇਆ ਬੂਝੈ ਬੂਝਨਹਾਰਾ ॥੨॥
joth laae jagadhees jagaaeiaa boojhai boojhanehaaraa ||2||
I have applied the Light of the Lord of the Universe, and lit this lamp. God the Knower knows. ||2||

ਪੰਚੇ ਸਬਦ ਅਨਾਹਦ ਬਾਜੇ ਸੰਗੇ ਸਾਰਿੰਗਪਾਨੀ ॥
pa(n)chae sabadh anaahadh baajae sa(n)gae saari(n)gapaanee ||
The Unstruck Melody of the Panch Shabad, the Five Primal Sounds, vibrates and resounds. I dwell with the Lord of the World.

ਕਬੀਰ ਦਾਸ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ਕੀਨੀ ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿਰਬਾਨੀ ॥੩॥੫॥

kabeer dhaas thaeree aarathee keenee nira(n)kaar nirabaanee ||3||5||

Kabeer, Your slave, performs this Aartee, this lamp-lit worship service for You, O Formless

(Dhanasri Bhagat Dhana Page. 695)

ਗੋਪਾਲ ਤੇਰਾ ਆਰਤਾ ॥

gopaal thaeraa aarathaa ||

O Lord of the world, this is Your lamp-lit worship service.

ਜੋ ਜਨ ਤੁਮਰੀ ਭਗਤਿ ਕਰੰਤੇ ਤਿਨ ਕੇ ਕਾਜ ਸਵਾਰਤਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

jo jan thumaree bhagath kara(n)thae thin kae kaaj savaarathaa ||1|| rehaao ||

You are the Arranger of the affairs of those humble beings who perform Your devotional worship service. ||1||Pause||

ਦਾਲਿ ਸੀਧਾ ਮਾਗਉ ਘੀਉ ॥

dhaal seedhhaa maago gheeo ||

Lentils, flour and ghee - these things, I beg of You.

ਹਮਰਾ ਖੁਸੀ ਕਰੈ ਨਿਤ ਜੀਉ ॥

hamaraa khusee karai nith jeeo ||

My mind shall ever be pleased.

ਪਨੀ੍ਆ ਛਾਦਨੁ ਨੀਕਾ ॥ ਅਨਾਜੁ ਮਗਉ ਸਤ ਸੀ ਕਾ ॥੧॥

panheeaa shhaadhan neekaa || anaaj mago sath see kaa ||1||

Shoes, fine clothes, and grain of seven kinds - I beg of You. ||1||

ਗਊ ਭੈਸ ਮਗਉ ਲਾਵੇਰੀ ॥

goo bhais mago laavaeree ||

A milk cow, and a water buffalo, I beg of You,

ਇਕ ਤਾਜਨਿ ਤੁਰੀ ਚੰਗੇਰੀ ॥

eik thaajan thuree cha(n)gaeree ||

and a fine Turkestani horse.

ਘਰ ਕੀ ਗੀਹਨਿ ਚੰਗੀ ॥

ghar kee geehan cha(n)gee ||

A good wife to care for my home

ਜਨੁ ਧੰਨਾ ਲੇਵੈ ਮੰਗੀ ॥੨॥੪॥

jan dhha(n)naa laevai ma(n)gee ||2||4||

- Your humble servant Dhanna begs for these things, Lord. ||2||4||

(Siri Dasam Granth Page. 189)

ਸ੍ਵੈਯਾ ॥
Swaiyaa||
SWAYYA

ਯਾ ਤੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਭਏ ਹੈ ਮਹਾਂ ਮੁਨਿ ਦੇਵਨ ਕੇ ਤਪ ਮੈ ਸੁਖ ਪਾਵੈਂ ॥
Yaa te prasann bhae hai mahaan mun(i) devan ke tap mai such paavain||
The great sages became pleased and received comfort in meditating on the gods.

ਜੱਗਯ ਕਰੈ ਇਕ ਬੇਦ ਰਰੈ ਭਵ ਤਾਪ ਹਰੈ ਮਿਲਿ ਧਿਆਨਹਿ ਲਾਵੈਂ ॥
Jaggya karai ik Bed rarai bhav taap harai mil(i) dhiaanah(i) laavain||
The sacrifices are being performed, the Vedas are being recited and for the removal of suffering, contemplation is being done together.

ਝਾਲਰ ਤਾਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਉਪੰਗ ਰਬਾਬ ਲੀਏ ਸੁਰ ਸਾਜ ਮਿਲਾਵੈਂ ॥
Jhaalar taal mridang upang rabaab looe sur saaj milaavain||
The tunes of various musical instruments like cymbals big and small, trumpet, kettledrum and Rabab are being made harmonies.

ਕਿੰਨਰ ਗੰਧ੍ਰਬ ਗਾਨ ਕਰੈ ਗਨਿ ਜੱਛ ਅਪੱਛਰ ਨਿਰਤ ਦਿਖਾਵੈਂ ॥ ੫੪॥
Kinnar Gaaadhrab gaan karai gan(i) jachchh apachchhar nirat dikhaavain||54||
Somewhere the Kinnars and Gandharvas are singing and somewhere the Ganas, Yakshas and Apsaras are dancing.54.

ਸੰਖਨ ਕੀ ਧੁਨ ਘੰਟਨ ਕੀ ਕਰਿ ਫੂਲਨ ਕੀ ਬਰਖਾ ਬਰਖਾਵੈਂ ॥
Sankhan koo dhun ghantan koo kar(i) phoolan koo barkhaa barkhaavain||
With the sound of conches and gongs, they are causing the rain of flowers.

ਆਰਤੀ ਕੋਟਿ ਕਰੈ ਸੁਰ ਸੁੰਦਰ ਪੇਖ ਪੁਰੰਦਰ ਕੇ ਬਲਿ ਜਾਵੈਂ ॥
aaratoo kottee karai sur sundar pekh purandar ke bal(i0 jaavain||
Millions of gods fully decorated, are performing aarti (circumambulation) and seeing Indra, they show intense devotion.

ਦਾਨਤਿ ਦੱਛਨ ਦੈ ਕੈ ਪ੍ਰਦੱਛਨ ਭਾਲ ਮੈ ਕੁੰਕਮ ਅੱਛਤ ਲਾਵੈਂ ॥
Daanat(i0 dachchhan dai kai pradachchhan bhaal mai kunkam achchat laavain||
Giving gifts and performing circumambulation around Indra, they are applying the frontal –mark of saffron and rice on their foreheads.

ਹੋਤ ਕੁਲਾਹਲ ਦੇਵ ਪੁਰੀ ਮਿਲਿ ਦੇਵਨ ਕੇ ਕੁਲਿ ਮੰਗਲ ਗਾਵੈਂ ॥ ੫੫॥
Hot kulaahal dev puroo mil(i) devan ke kul(i) mangal gaavain||55||
In all the city of gods, there is much excitement and the families of gods are singing songs of feliciations.55.

(Siri Dasam Granth Page. 1015)
ਹੇ ਰਵਿ ਹੇ ਸਸਿ ਹੇ ਕਰੁਨਾਨਿਧ ਮੇਰੀ ਅਬੈ ਬਿਨਤੀ ਸੁਨਿ ਲੀਜੈ ॥
He rav(i) he sas(i) he karunaanidh meriabai bintisun(i) leejai||

O Surya! O Chandra! O merciful Lord! listen to a request of mine,

ਅਉਰ ਨ ਮਾਂਗਤ ਹਉ ਤੁਮ ਤੇ ਕਛੁ ਚਾਹਤ ਹਉ ਚਿਤ ਮੈ ਸੋਈ ਕੀਜੈ ॥

Aur na maangat hau tum te kachhu chaahat hau chit mai soikeejai||

I am not asking for anything else from you; whatever I wish in my mind, by that with Thy Grace;

ਸ਼ੱਤ੍ਰਨ ਸਿਉ ਅਤਿ ਹੀ ਰਨ ਭੀਤਰ ਜੂਝ ਮਰੋ ਕਹਿ ਸਾਚ ਪਤੀਜੈ ॥

Shattran sio at(i) ran bheetar joojh maro kah(i) saach patteejai||

If I fall a martyr while fighting with my enemies then I shall think that I have realised Truth; O Sustainer of the Universe !

ਸੰਤ ਸਹਾਇ ਸਦਾ ਜਗ ਮਾਇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਸਯਾਮ ਇਹੈ ਬਰੁ ਦੀਜੈ ॥ ੧੯੦੦॥

Sant sahaae sadaa jag maae kripaa kar(i) Syaam ihai bar(u) deejai||1900||

I may always help the saints in this world and destroy the tyrants; bestow this boon on me.1900.

(Siri Dasam Granth Page. 642)

ਪਾਂਇ ਗਹੇ ਜਬ ਤੇ ਤੁਮਰੇ ਤਬ ਤੇ ਕੋਊ ਆਂਖ ਤਰੇ ਨਹੀ ਆਨਯੋ ॥

Paane gahe jab te tumre tab te kooo aankh tare nahiaanyo||

O God ! the day when I caught hold of your feet, I do not bring anyone else under my sight; none other is liked by me now;

ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਪੁਰਾਨ ਕੁਰਾਨ ਅਨੇਕ ਕਹੈਂ ਮਤ ਏਕ ਨ ਮਾਨਯੋ ॥

Raam Rahnm Puraan Kuraan mat ek na maanyo||

the Puranas and the Quran try to know Thee by the names of Ram and Rahim and talk about you through several stories, but I do not ac

ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ੍ਰ ਬੇਦ ਸਭੈ ਬਹੁ ਭੇਦ ਕਹੈ ਹਮ ਏਕ ਨ ਜਾਨਯੋ ॥

Sinmrit(i) Saasta Bed sabhai bahu bhed kahai ham ek naa jaanyo||

The Simritis, Shastras and Vedas describe several mysteries of yours, but I do not agree with any of them. O sword-wielder God!

ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਪਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾ ਤੁਮਰੀ ਕਰਿ ਮੈ ਨ ਕਹਯੋ ਸਭ ਤੋਹਿ ਬਖਾਨਯੋ ॥੮੬੩॥

Sriasipaan kripaa tumrikar(i) main a kahyo sabh tohe bakhaanyo||863||

This all has been described by Thy Grace, what power can I have to write all this?.863.

(Siri Dasam Granth Page. 189)

ਦੋਹਰਾ ॥

Dohraa||

DOHRA

ਐਸੇ ਚੰਡ ਪ੍ਰਤਾਪ ਤੇ ਦੇਵਨ ਬਢਿਓ ਪ੍ਰਤਾਪ ॥

Aise Chand prataa- te devan badhio prataap||

In this way, through the Glory of Chandi, the splendour of gods increased.

ਤੀਨ ਲੋਕ ਜੈ ਜੈ ਕਰੈ ਰਰੈ ਨਾਮ ਸਤਿ ਜਾਪ ॥ ੫੬॥

Toon lok jai jai karai rarai naam sat(i) jaap||56||
All the there worlds are rejoicing and the sound of the recitation of True Name is being heard.56.

ਦੋਹਰਾ ॥

Dohraa||
DOHRA

ਸਗਲ ਦੁਆਰ ਕਉ ਛਾਡਿ ਕੈ ਗਹਯੋ ਤੁਹਾਰੋ ਦੁਆਰ ॥ ਬਾਂਹਿ ਗਹੇ ਕੀ ਲਾਜ ਅਸਿ ਗੋਬਿੰਦ ਦਾਸ ਤੁਹਾਰ ॥੮੬੪॥

Sagal duaar kau chhaad(i) kai gahyo tuhaaro duaar|| Banh(i) gahe kilaaj as(i) Gobind dees tuhaar||864||
O Lord ! I have forsaken all other doors and have caught hold of only Thy door. O Lord ! Thou has caught hold of my arm; I, Govind, am Thy serf, kindly take (care of me and) protect my honour.864.

(Siri Dasam Granth Page. 190)
ਐਸੇ ਚੰਡ ਪ੍ਰਤਾਪ ਤੇ ਦੇਵਨ ਬਢਿਓ ਪ੍ਰਤਾਪ ॥

Aise Chand prataa- te devan badhio prataap||
In this way, through the Glory of Chandi, the splendour of gods increased.

ਤੀਨ ਲੋਕ ਜੈ ਜੈ ਕਰੈ ਰਰੈ ਨਾਮ ਸਤਿ ਜਾਪ ॥ ਪ੬॥

Toon lok jai jai karai rarai naam sat(i) jaap||56||
All the there worlds are rejoicing and the sound of the recitation of True Name is being heard.56.)

(Siri Dasam Granth Page. 32)
ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਵਰਤੀ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਭੁਗਤੇ ॥

Chattra chakkra vartoo chattra chakkra bhugte||
Salutation to Thee O Pervader and Enjoyer in all the four directions Lord!

ਸੁਯੰਭਵ ਸੁਭੰ ਸਰਬਦਾ ਸਰਬ ਜੁਗਤੇ ॥

Suyanbhav subhang sarabadaa sarab jugte||
Salutation to Thee O Self-Existent, Most Beautiful and United with all Lord!

ਦੁਕਾਲੰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ ਦਿਆਲੰ ਸਰੂਪੇ ॥

Dukaalang pranaasi kiaalang saroope||
Salutation to Thee O Destroyer of hard times and Embodiment of Mercy Lord!

ਸਦਾ ਅੰਗ ਸੰਗੇ ਅਭੰਗੰ ਬਿਭੂਤੇ ॥ ੧੯੯॥

Sadaa ang sange abhangang bibhoote||199||
Salutation to thee O Ever present with all, Indestructible and Glorious Lord! 199.